

Cambodia Peniel Presbyterian Church

One Day Revival Meeting

“ Abide in Christ” (Jn.15:5)



Date: August 8, 2020

**Place: Cambodia Peniel Presbyterian Church
(Evangelist: Mr. Vireak Yun)**

Speaker: Rev. Dr. White Young Jeon, CEMF president

Cambodia Education Mission Fellowship

Cambodia Peniel Presbyterian Church

ODRM Lord's Day Worship

1. Date: August 8, 2020
2. Place: Cambodia Peniel Presbyterian Church (Evangelist: Mr. Vireak Yun)
3. Theme: Five Assurances of Christian Life
4. Speaker: Rev. Dr. White Young Jeon, CEMF president
5. Interpreter : Ms. Sokhen Cea, Ms. Charany Yeoun
6. Time Plan:
 - 1) 8:00 -9:00 AM “Assurance of Salvation” (1)
 - 2) 9:00- 10:00 AM “Assurance of Prayer - Answer” (2)
 - 3) 10:00-11:00 AM “Assurance of Victory” (3)
 - 4) Lunch Time 11:00 AM - 1:00 PM
 - 5) 1:00- 2:00 PM “Assurance of Forgiveness” (4)
 - 6) 2:00- 3:00 PM “Assurance of Guidance”(5) & 8 kinds of the Heart
 - 7) Dinner Time 3:00- 4:00 PM

7. CEMF (Cambodia Educational Mission Fellowship) System

A. CEMF Headquarter

President - Rev. White Young Jeon

Director - pastor Rithy Chim

Assistant Executed Director – pastor Thy Chhing

Administrative executed Director – Ms Charany Yeoun

Secretary - Ms. Sreyleak Kohn

Treasurer – Ms. Charany Yeoun

Assistant Treasurer – Ms. Kimeng Tuy

Staffs - Mr. Thy Chhing , Ms. Sreyleak Kohn, Ms. KimEng Tuy, Mrs. Sophors Mil,
Ms. Charany Yeoun, Mr. Vireak Yon, Mrs. Kanha, Mrs. Sokhen Chea
Mr. Nalek Pel, Mr. Rithy Chim, Ms. Chan Tuoe, Mr. Sett, Mr. Vong Vin,
Mr. Tola, Ms. Naomi (15 staffs)

Evangelist Staff – Mr. Sattya, Mr. Ketya, Mr. Chap Hon, Mr. Romam Lek, Mr. Srouch,

Mr. Sopheat, Mrs. Pholly (7)

Evangelism Coordinator- Ms. Sothy Pen (Koh Kong), pastor Sattya (Ratanakiri) (2)
Mrs. Polly (Battambang)

B. Branch Church:

Phnom Penh (Vireak) Bailin (Rithy Chim), Kaksekor (Sreyleak Kohn) Ank
(Charany Yoeun) Pusart (Thy) Rokabos (Chan Toue) Toul Prich (Charany) Prey
Samnang (Charany) Chab Hon (Oyadao) (9 branches)

C. Cell Church: 31 (24+7) cell churches in 25 provinces in Cambodia

*Pursat Zeo Seven(Thy) Batambang Prum(Rithy) Batambang (Polly) Bailin Koy(Vong)
Bailin Salakrou HS(Rithy) Ourd Meanchey(Sinat) Song Sang(Nalek) Dungkdang(Nalek)
Band Meanchey Poi Pet (Sanit) Band Meanchey Srelor (Sanit) Breah Vehear()
Ratankiri Endong Mea (Sattya) Ratanakiri Oyadao(Chab Hon) Latanakiri Beocou
(Roman Lek) Kampong Cham (Kimeng) Kratie() Mondolkiri () Stung Trang(Ketya)
Koh Kong Bakklang (Srouch) Takeo (Pisey) Kampong Saom(Mao) Suvering (Vireak)
Preveng () Kep() Tong Knum () Sien Reap() Kandal(Camsay) Kampot Prey
Samnang (Charany) Kampot Kaksekor (Sreyleak Kohn) Phnom Penh (Sokhen)
Batambang(Dong Tong)- Total 24 cell churches 7 seeking cells*

D. Staff Telephone:

*0968854651(Jeon) 0966092270(Thy) 081974230(Sreyleak) 010645675(Rithy)
069821925(Kimeng)015842552(Charany)0973225065(Vireak) 086965256(Nalek)
0976700671(Vong) 0972121081(Tola) 0965408430 (Sett)*

8. Memorized Verse.

A. **I John 5:11-12** - And this is the testimony, that God gave us eternal life, and this life is in his Son. Whoever has the Son has life; whoever does not have the Son of God does not have life.

B. **John 16:24** - “Until now you have asked nothing in my name. Ask, and you will receive, that your joy may be full.”

C. **I Cor 10:13** - “No temptation has overtaken you that is not common to man. God is faithful, and he will not let you be tempted beyond your ability, but with the temptation he will also provide the way of escape , that you may be able to endure it.”

D. **I Jn 1:9** - “If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness.”

E. **Prov 3:5-6** - “Trust in the LORD with all your heart, and do not lean on your own understanding. In all your ways acknowledge him, and he will make straight your paths.”

[Khmer Version]

ការធានាអះអាង 1.ការធានាអះអាងពីសេចក្តីសង្គ្រោះ

ខសំខាន់៖ យ៉ូហាន១ ជំពូក៥: 11-12

“នេះហើយជាសេចក្តីបន្ទាល់នោះ គឺថា ព្រះទ្រង់បានប្រទានជីវិតដ៏នៅអស់កល្បជានិច្ចមក

យើងរាល់គ្នា ហើយជីវិតនោះ គឺនៅក្នុងព្រះរាជបុត្រានៃទ្រង់ 12. ឯអ្នកណាដែល មានព្រះរាជបុត្រា នោះក៏មានជីវិតដែរ តែអ្នកណាដែលគ្មានព្រះរាជបុត្រានៃព្រះទេ នោះគ្មានជីវិតឡើយ”។

សំណួរ៖

1. តើខគម្ពីរបាននិយាយអ្វីពីព្រះ? មានតែព្រះមួយគត់ដែលអាចផ្តល់សេចក្តីសង្គ្រោះមកអោយយើង។ ព្រះបានផ្តល់ជីវិតអស់កល្បតាមរយៈព្រះរាជបុត្រា (ព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទ)មកយើងរាល់គ្នា។
2. តើខគម្ពីរបាននិយាយអ្វីពីការសន្យា? នៅពេលដែលគាត់មានព្រះរាជបុត្រានៃព្រះគាត់មានជីវិតអស់កល្បជានិច្ច។ ប៉ុន្តែបើគាត់មិនទទួលព្រះរាជបុត្រានៃព្រះទេ គាត់មិនទទួលបានវាឡើយ។
3. តើអ្វីដែលអ្នករៀនបានពីការមួយនេះ? ខ្ញុំរៀនបានការទទួលអះអាងពីសេចក្តីសង្គ្រោះ
4. តើអ្នកមានការធានាអះអាងពីសេចក្តីសង្គ្រោះហើយឬនៅ?

5. និយាយពីភស្តុតាងនៃសេចក្តីសង្គ្រោះ។

1. ខ្ញុំចង់អានព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះ
2. ខ្ញុំចង់និយាយពីការលំបាករបស់ខ្ញុំទៅកាន់ព្រះ
3. ខ្ញុំស្អប់អំពើ
4. ខ្ញុំចង់និយាយពីព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទទៅកាន់ញាតិមិត្តរបស់ខ្ញុំ
5. ខ្ញុំចង់ស្រលាញ់ព្រះអោយបានច្រើន

ការធានាអះអាង 2. ការធានាអះអាងពីចម្លើយនៃការអធិស្ឋាន

ខសំខាន់៖ យ៉ូហាន 16: 24

តាំងពីដើមមក អ្នករាល់គ្នាមិនបានសូមអ្វី ដោយនូវឈ្មោះខ្ញុំទេ ឥឡូវចូរសូមចុះ នោះ

អ្នករាល់គ្នានឹងបានដើម្បីអោយសេចក្តីអំណរអ្នករាល់គ្នាបានពេញពេញពិត។

សំណួរ៖

1. តើអ្វីគឺជាការអធិស្ឋាន? ជាការទូលសូមទៅកាន់ព្រះ ជាការសន្ទានជាមួយព្រះ
2. នៅពេលយើងអធិស្ឋានទៅកាន់ព្រះ តើព្រះបានធ្វើអ្វីមកកាន់យើង? យើងនឹងទទួលបាននៅអ្វីដែលយើងទូលសូម។
3. តើអំណរអ្វីដែលយើងទទួលបានមកពីព្រះ? ភាពពេញលេញនៃសេចក្តីអំណរ
4. តើយើងគួរអធិស្ឋានពីអ្វីខ្លះ? ការអរព្រះគុណ ការទូលសូម ការសារភាពនិងព្រមទាំងការស្រលាញ់។
5. តើអ្នកមានការធានាអះអាងពីចម្លើយនៃការអធិស្ឋានដែរឬទេ?

6. និយាយពីភស្តុតាងនៃចម្លើយពីការអធិស្ឋាន

1. ខ្ញុំចង់និយាយពីភាពស្មោះត្រង់របស់ព្រះ
2. ខ្ញុំរីករាយក្នុងការអធិស្ឋានរបស់ខ្ញុំ
3. ខ្ញុំអធិស្ឋានពីសេចក្តីសង្គ្រោះទៅកាន់ញាតិមិត្តរបស់ខ្ញុំ
4. ខ្ញុំអធិស្ឋានពីការរស់ឡើងវិញដល់ក្រុមជំនុំរបស់ខ្ញុំ
5. ខ្ញុំអធិស្ឋានពីការផ្សាយដំណឹងល្អទៅកាន់គ្រួសារខ្ញុំទាំងអស់

ការធានាអះអាង 3. ការធានាអះអាងនៃភាពជោគជ័យ

ខសំខាន់: កូរិនថូសទី១ 10:13

ដ្បិតគ្មានសេចក្តីល្អឯណាទេ ក្រៅពីសេចក្តីល្អ ដែលត្រូវខាងលោកទេ រីឯព្រះទ្រង់ក៏ស្មោះត្រង់ដែល ទ្រង់មិនឲ្យកើតមានសេចក្តីល្អឯហួសកំលាំងអ្នករាល់គ្នា

ឡើយ គឺនៅវេលាណាដែលត្រូវល្អឯ នោះទ្រង់ក៏រៀបផ្លូវអោយជៀសរួច ដើម្បីអោយអ្នករាល់គ្នាអាចទ្រាំបាន។

សំណួរ:

1. តើគ្រីស្ទានអាចជួបការល្អឯល្អឯដែរឬទេ? បាទគាត់នឹងជួបការល្អឯគ្រប់ ពេលទាំងអស់

2. តើការល្បងណាមួយដែលព្រះអនុញ្ញាតឲ្យកើតមានមកលើយើង? ទ្រង់មិនឲ្យកើតមានសេចក្តីល្បង ហួសកំលាំងអ្នករាល់គ្នាឡើយ។

3. បើសិនយើងមិនអាចយកឈ្នះការល្បង តើព្រះនឹងធ្វើអ្វីសំរាប់យើង? នោះទ្រង់ ក៏រៀបផ្លូវអោយជៀសរួច ដើម្បីអោយអ្នករាល់គ្នាអាចទ្រាំបាន។

4. នៅពេលយើងជួបការល្បង តើយើងគួរជឿជាក់អ្វី? យើងគួរទុកចិត្តទៅលើការ ស្មោះត្រង់របស់ព្រះ

5. ចូរគិតមើលថា មួយណាជាការល្បងរបស់អ្នក

1. តើវាគឺជាអ្វី? បញ្ហាថវិកា

2. តើអ្វីគឺជាលទ្ធផលនៃការល្បង? ការរអ៊ូរទាំហើយនឹងការកំហឹង

3. តើអ្នកយកឈ្នះវាដោយរបៀបណា? ដោយការបន្ទាបខ្លួនក្នុងការ អធិស្ឋាន និងការអត់ធ្មត់

ការធានាអះអាង 4. ការធានាអះអាងពីការអត់ទោស

ខសំខាន់: យ៉ូហានទី១ 1:9

បើយើងលន់តូបាបវិញ នោះទ្រង់មានព្រះហឫទ័យស្មោះត្រង់ ហើយសុចរិត ប្រយោជន៍នឹង អត់ទោសបាបឲ្យយើង ហើយនឹងសំអាតយើង ពីគ្រប់អំពើបាបទាំងអស់ផង។

សំណួរ:

1. តើយើងសំអាតចិត្តរបស់យើងពីអំពើបាបបានដោយរបៀបណា? យើងគួរតែសារភាពអំពើបាបរបស់យើងទៅព្រះ (ដោយការលន់ត្អូញ)

2. តើការសារភាពរបស់យើងគួរមានអ្វីខ្លះ? យើងត្រូវតែសារភាពបីយ៉ាង៖ បញ្ញា អារម្មណ៍ និងឆន្ទៈ។ ម្យ៉ាងទៀត យើងគួរទទួលស្គាល់អំពើបាបរបស់យើង ហើយ យើងគួរមានចិត្តសោកសៅ និងការសំរេចចិត្តចេញពីអំពើបាប។

3. តើព្រះគួរទទួលការសារភាពរបស់យើងអ្វីខ្លះ? ព្រះអង្គស្មោះត្រង់ ហើយយុត្តិធម៌។ ដូច្នេះមានន័យថា ព្រះជាម្ចាស់រក្សាការសន្យារបស់ទ្រង់ជាមួយការសុគតរបស់ព្រះគ្រីស្ទ ដែលសំអាតនៅអំពើបាបរបស់យើង ការពី2000ឆ្នាំកន្លងទៅ។ ដូច្នេះយើងគួរតែនិយាយទាំងជំនឿទៅលើលក្ខណៈសម្បត្តិរបស់ព្រះគ្រីស្ទ។

4. តើអ្វីជាលទ្ធផលបន្ទាប់ពីយើងសារភាពដោយសេចក្តីជំនឿ? យើងទទួលបានការអត់ទោស ហើយនិងសេរីភាពពិតនៅក្នុងចិត្តរបស់យើង។

5. តើអ្នកទទួលបានការធានាអះអាងពីការអត់ទោសដែរឬទេ?
 - (1) ខ្ញុំទទួលសារភាពថាខ្លួនជាមនុស្សមានបាបនៅចំពោះព្រះ
 - (2) ខ្ញុំទទួលស្គាល់ថាព្រះរបស់ខ្ញុំស្មោះត្រង់ និងយុត្តិធម៌
 - (3) ខ្ញុំមានការសោកសៅនៅក្នុងចិត្តសំរាប់អំពើបាបរបស់ខ្ញុំ
 - (4) ខ្ញុំសំរេចចិត្តកាត់ចោលអំពើបាបរបស់ខ្ញុំចាប់ពីពេលនេះ
 - (5) ខ្ញុំជឿថានៅក្នុងការសុគតរបស់ព្រះគ្រីស្ទ មានការអត់ទោសសំរាប់អំពើបាបរបស់ខ្ញុំទាំងអស់

(5) ចូរនិយាយពីភស្តុតាងណាមួយដែលបានទទួល ក្រៅពីនៅក្នុងព្រះ

(7) ចូរនិយាយពីភស្តុតាងណាមួយពីការធានាអះអាងនៃការអត់ទោស

ការធានាអះអាង 5. ការធានាអះអាងពីការដឹកនាំ

ខសំខាន់: សុភាសិត 3:5-6

ចូរទីពឹងដល់ព្រះយេស៊ូវវាឲ្យអស់ពីចិត្ត កុំឲ្យពឹងផ្អែកលើយោលបល់របស់ខ្លួន
ឡើយ 6. ត្រូវទទួលស្គាល់ទ្រង់នៅគ្រប់ទាំងផ្លូវច្រករបស់ឯង។

សំណួរ:

1. តើនរណាដែលយើងគួរទុកចិត្ត សំរាប់ការដើរតាមរហូត? យើងគួរតែទុកចិត្ត
ព្រះតែមួយគត់
2. តើយើងមិនគួរពឹងផ្អែកទៅលើអ្វី? យើងមិនគួរពឹងផ្អែកទៅលើការចេះដឹងរបស់យើងទេ។
3. តើយើងដើរតាមព្រះដោយរបៀបណា? ដោយការទុកចិត្តព្រះគ្រប់ផ្លូវទាំងអស់
4. តើអ្វីដែលព្រះបានសន្យាជាមួយយើង? ព្រះនឹងដឹកនាំយើងគ្រប់ផ្លូវទាំងអស់
5. តើអ្នកមានការធានាអះអាងពីការដឹកនាំ នៅគ្រប់ផ្លូវទាំងអស់ដែរឬទេ?

[English Version]

Assurance 1 **the Assurance of Salvation**

Main verse: I John 5:11-12

“And this is the testimony, that God gave us eternal life, and this life is in his Son. [12](#)Whoever has the Son has life; whoever does not have the Son of God does not have life.”

Question:

1. What does the verse say about God?– Only God can give the salvation to us. God gave the eternal life through the son (Jesus Christ) to us.
2. What does the verse say about promise? - As he possesses the Son of God, he has the eternal life. But as he does not accept the son, he has no it.
3. What do you learn out of this one? - I learned to have the assurance of salvation.
4. Do you have the assurance of salvation? (o x)
5. Say the evidence of salvation.
 - 1) I want to read the Word of God. (o x)
 - 2) I want to say all troubles in my heart to God. (o x)
 - 3) I hate the sin. (o x)
 - 4) I want to say Christ to my neighbor. (o x)
 - 5) I want to love God very much. (o x)

Assurance 2 the Assurance of Prayer Answer

Main verse: John 16:24

Until now you have asked nothing in my name. Ask, and you will receive, that your joy may be full.

Question:

1. What is the prayer? – asking to God, the conversation With God.
2. When we pray to God, what shall God to us? – We will receive what we pray to Him.
3. What another gift shall we receive from God? – the fullness of joy
4. What elements should the prayer include? – thanksgiving, supplication, confession and adoration.
5. Do you have the assurance of prayer answer? (o x)
6. Say the evidence of prayer answer.
 - 1) I want to say to God honestly. (o x)
 - 2) I enjoy my prayer time. (o x)

- 3) I pray for the salvation of my neighbors. (o x)
- 4) I pray for the revival of my church. (o x)
- 5) I pray to evangelize my all family. (o x)

Assurance 3 the Assurance of Victory

Main verse: I Corinthian 10:13

No temptation has overtaken you that is not common to man. God is faithful, and he will not let you be tempted beyond your ability, but with the temptation he will also provide the way of escape, that you may be able to endure it.

Question:

- 1. Does the Christian meet any temptation? - Yes, he may meet every temptation.
- 2. What temptation does God permit to us? - He does not permit the temptation beyond our ability.
- 3. If we cannot overcome the temptation, what shall God do for us? – He will provide the way of escape, that you may be able to endure it.
- 4. When we meet temptation what should we believe? – we should trust the faithfulness of God.
- 5. Think one of your recent temptation.
 - 1) What is it? – trouble of money
 - 2) What is the result of temptation? – complaining and being angry
 - 3) How did you overcome it? – By humble prayer and endurance.

Assurance 4 The Assurance of Forgiveness

Main verse: I John 1:9

If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness.

Question:

- 1) How can we clean up our heart out of our sins? – we should confess our sins to God.
(repentance)
- 2) What elements should our confession include ? we should make sure three elements, intellectual, emotional and volitional. In other words, we should admit our sin, we should take sorrowful heart and we should decide to cut off our sin from now.
What God should admit in our confession? – He is faithful and just. It means God keeps his promise that Christ's death cleans up all our sins 2000 years. So we have to say by faith to Christ's merit.
- 3) What result we experience after confession by faith? – We got forgiveness and true freedom in our heart.
- 4) Do you have the assurance of forgiveness?

- (1) I admit that I am sinner before God. (o, x)
- (2) I admit that my God is faithful and just. (o,x)
- (3) I have the sorrowful heart for my miserable sin. (o, x)
- (4) I decided to cut off my sin from now. (o,x)
- (5) I believe in the merit of Christ's death for forgiving mt all sins. (o,x)
- (6) Say the evidence of receiving forgiveness out of God. (o,x)
- (7) Say the evidence of the assurance of forgiveness

Assurance 5 The Assurance of Guidance
--

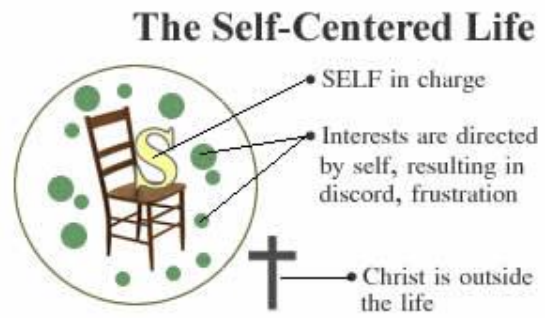
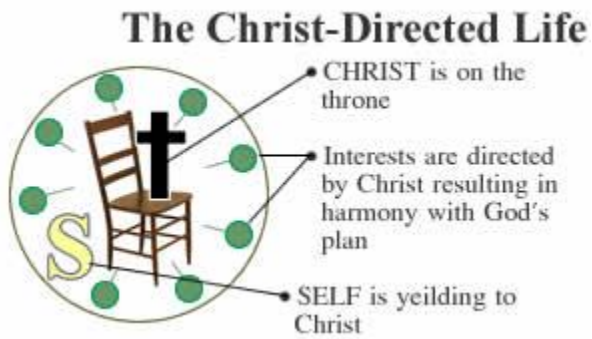
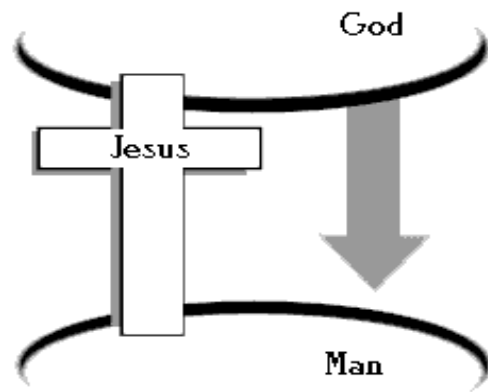
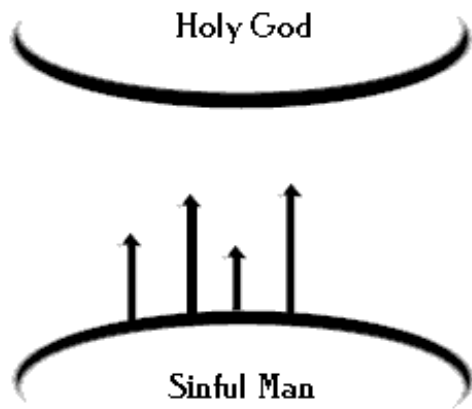
Main verse: Prov 3:5-6

Trust in the LORD with all your heart, and do not lean on your own understanding.
[6](#)In all your ways acknowledge him, and he will make straight your paths.

Questions:

1. Whom should we trust for following his eternal lead?– We should trust only God.
2. What should not we depend on ? – our own understanding.
3. How should we follow God? – by admitting God in every way.
4. What did God promise to us? - _ God will lead our ways.

5. Do you have the assurance of guidance in your way?



The Eight Kinds of Heart

Figure 1 - The heart that Satan rules over

រូបភាពទីមួយ ចិត្តដែលនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់សាតាំង

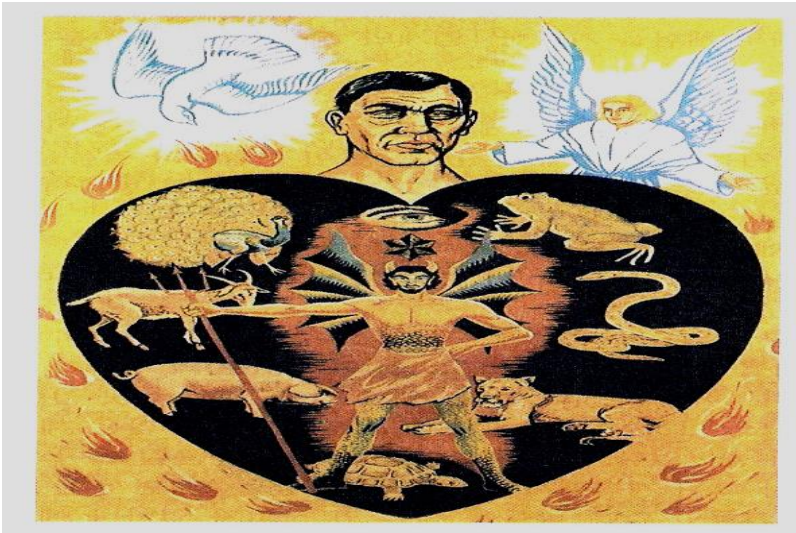


Figure 2 The heart that Satan was driven out by God

រូបភាពទីពីរ ចិត្តដែលព្រះបានដេញសាតាំងចេញ



Figure 3 The heart of the man who lives in the center of Christ.

រូបភាពទីបី ចិត្តរបស់មនុស្ស គឺអ្នកដែលរស់នៅក្នុងចំណុចកណ្តាលនៃព្រះគ្រីស្ទ



Figure 4 The heart of the man who is fallen down into the sins temporarily.

ចិត្តរបស់មនុស្ស គឺជាការដែលបានធ្លាក់ចុះទៅក្នុងសំពៅបាបបណ្តោះអាសន្ន។

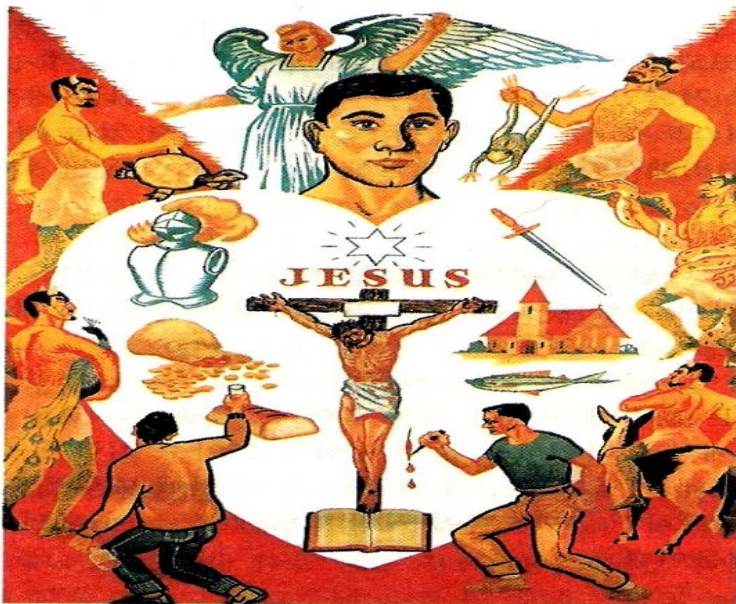


Figure 5 The heart who Satan entered into positively when he has no continuous fellowship with God. (I Jn 1:6)

រូបភាពទីប្រាំ ចិត្តដែលសាតាំងបានចូលទៅនៅពេលដែលគាត់មិនមានការប្រកបជាមួយព្រះ។ (១ យ៉ូហាន ១: ៦)



Figure 6 The heart of the sinful man who was controlled by Satan.

រូបភាពទី ៦ ចិត្តរបស់មនុស្សមានបាបដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយសាតាំង។



Figure 7 The final state of the man who does not repent as the man who belongs to Satan. (Mt25:31-32)

រូបភាពទី ៧ ស្ថានភាពចុងក្រោយរបស់មនុស្សគឺសាតាំងដែលមិនប្រែចិត្ត

គឺចំពោះអ្នក ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់សាតាំង។ (ម៉ាថាយ .២៥: ៣១-៣២)



Figure 8: The final state of the man who obeys Jesus Christ and his Words.

រូបភាពទី៨ ស្ថានភាពចុងក្រោយរបស់មនុស្សដែលស្តាប់តាមព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទនិងព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះ។

